

FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

2007

Utgiven i Helsingfors den 23 november 2007

Nr 1045—1049

INNEHÅLL

Nr		Sidan
1045	Statsrådets förordning om ändring av 2 § i statsrådets förordning gällande skärgårdskommuner och de skärgårdsdelar i andra kommuner på vilka bestämmelserna om skärgårdskommuner tillämpas	4311
1046	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringskassors och pensionsstiftelsers bokslut	4313
1047	Social- och hälsovårdsministeriets förordning om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringsföretags bokslut och koncernbokslut	4322
1048	Jord- och skogsbruksministeriets förordning om ändring av 19 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om kraven på primärproduktion för säkerställande av livsmedelssäkerheten ..	4330
1049	Justitieministeriets förordning om förläggningsskommunerna för de statliga rättshjälpsbyråerna samt deras filialbyråer och filialmottagningar	4331

Nr 1045

Statsrådets förordning

om ändring av 2 § i statsrådets förordning gällande skärgårdskommuner och de skärgårdsdelar i andra kommuner på vilka bestämmelserna om skärgårdskommuner tillämpas

Utfärdat i Helsingfors den 15 november 2007

I enlighet med statsrådets beslut, fattat på föredragning från inrikesministeriet ändras 2 § i statsrådets förordning av den 18 december 2003 (1212/2003) sådan den lyder i statsrådets förordning 1211/2004 gällande skärgårdskommuner och de skärgårdsdelar i andra kommuner på vilka bestämmelserna om skärgårdskommuner tillämpas, som följer:

2 §

Bestämmelserna om skärgårdskommuner tillämpas på öarna utan fast vägförbindelse samt inom parentes särskilt nämnda öar och andra områden med fast vägförbindelse i följande kommuner:

Nyland

Ekenäs (även Bromarv, Trollshovda, Lindö, Svedja-Öby och Odensö-Norrby-Båsa), Helsingfors och Ingå (även Storramsjö-Hirdal, Barö, Räfsö, Degerö och Stävö).

Östra Nyland

Borgå (även Emsalö, Vässölandet och Tirimo-Fagersta), Pernå (även Sarvsalö, Kab-

böle-Isnäs, Tjuvö och Strömsland), Sibbo (även Kitö och Löparö) och Strömfors (även Svartholmen och Gäddbergsö).

Egentliga Finland

Finby (även Storby och Kolsjö), Halikko (även Angelniemi och Angelansaari), Kimito (även Kimito ö), Merimasku (även Otava ö), Nystad (även Pyhämaa-Lepäinen och Kittamaa), Pargas (även Stormälö, Lillmälö-Lenholm, Stortervolandet, Lilltervo och Lemlax), Pikis (även Harvaluoto), Tövsala (även Leikluoto, Kuuste, Mussalo-Lehtinen, Kaitainen och Naurisluoto-Kuusisto), Villnäs (även Lemsjöholm och Livonsaari) och Västankfjärd (även Kimito ö).

Päijänne-Tavastland

Asikkala (även Vedentausta, Salonsaari, Rutalahti och Vähä-Pulkkila).

Kymmenedalen

Kotka (även Tiutinen) och Pyttis (även Mogenpört).

Södra Karelen

Parikkala (även Korpijärvi-Värtsi, Sarvisalo, Koukkuniemi, Loikansaari, Tarvassaari, Lahdenkylä och Harmaitsaari), Ruokolahti (även Äitsaari, Härskiänsaari, Utula-Kietävälä och Kekäleenniemi) och Taipalsaari (även Kirkkosaari, Rehula-Vehkataipale-Kattelussaari-Nieminen och Merenlahti).

Södra Savolax

Hirvensalmi (även Puulasalo-Vahvaselkä-Kilkinkylä-Väisälänsaari), Nyslott (även Pellossalo-Pitkälä, Loikansaari, Liistonsaari, Mikkolanniemi, Kommerniemi, Kiviapaja, Oravi-Ahvensalmi och Sorsasalo) och S:t Michel (även Hirvensalo, Keljunniemi, Piekälänsaari, Pihlajasalo, Piskola, Pitkälähti, Saukonsalo och Ylivesi).

Norra Savolax

Kuopio (även Soisalo ö, Talvisalo och Varvisaari) och Tervo (även Linnonsaari,

Helsingfors den 15 november 2007

Minister *Mari Kiviniemi*

Käpysaari, Lieteniemi och Hyvölä-Vekaroniemi).

Norra Karelen

Juuka (även Larinsaari-Koveronsaari, Ritonniemi och Ruottilansaari), Kesälahti (även Sarvisalo, Pellavasniemi-Kiurusaari, Pöllänniemi-Lentteenniemi och Mustolanperä-Varmonniemi), Lieksa (även Koli), Liperi (även Tutjunniemi-Roukalahti-Niinikkosaari och Siikasaari) och Rääkkylä (även Oravinsalo, Varpasalo och Nieminen).

Österbotten

Korsholm (även Köklot, Replot och Vär-lax), Larsmo (även Eugmo), Närpes (även Storön), Oravais (även Oxxangar) och Vörå-Maxmo (även Österö-Kvimo).

Mellersta Finland

Joutsa (även Kälä-Ollinsalmi), Kivijärvi (även Lokakylä och Talviaislahti), Korpilahti (även Oittila och Putkilahti), Kuhmoinen (även Pihlajakoski-Närvä-Ruolahti-Tehi) och Luhanka (även Judinsalo-Klemettilä).

Kajanaland

Vaala (även Manamansalo).

Denna förordning träder i kraft den 1 december 2007.

Förordningen tillämpas Vörå-Maxmo kommun från och med den 1 januari 2007.

Lagstiftningsråd Kari Parkkonen

Nr 1046

Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringskassors och
pensionsstiftelsers bokslut

Given i Helsingfors den 8 november 2007

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut
ändras bilagorna 1, 2, 7 och 8 till social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 30 december 2002 om försäkringskassors och pensionsstiftelsers bokslut (1336/2002), sådana de lyder, bilagorna 1, 2 och 7 i förordning 839/2006 och bilaga 8 i förordning 1413/2004, som följer:

Denna förordning träder i kraft den 30 november 2007.

Förordningen tillämpas första gången på bokslut som upprättas för räkenskapsåret 2007.

Helsingfors den 8 november 2007

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Försäkringsöverinspektör Tom Strandström

RESULTATRÄKNING**I Försäkringsteknisk kalkyl**

Premieinkomst

Understödsavgifter för lagstadgade pensioner	_____	
Understödsavgifter för övriga pensioner	_____	
Medlemsavgifter för övriga pensioner	_____	_____
Intäkter av placeringsverksamheten		_____
Uppskrivningar av placeringar/ orealiserade värdeökningar ³⁾		_____
Ersättningskostnader		
Utbetalda ersättningar i fråga om lagstadgade pensioner	_____	
Förändring i ersättningsansvaret i fråga om lagstadgade pensioner	_____	
Utbetalda ersättningar i fråga om övriga pensioner	_____	
Förändring av ersättningsansvaret i fråga om övriga pensioner	_____	
Överföring av ansvar	_____	_____
Förändring av premieansvaret		
Lagstadgade pensioner	_____	
Övriga pensioner	_____	_____
Åter- och kreditförsäkrare		
Återförsäkringspremier	_____	
Premier för premiekreditförsäkringar	_____	
Ersättningar	_____	
Andel av förändringen i ersättningsansvaret	_____	
Andel av förändringen av premieansvaret	_____	_____
Förändring av ansvarsunderskottet		
Lagstadgade pensioner	_____	
Övriga pensioner	_____	_____
Kostnader för placeringsverksamheten		_____
Rättelse av uppskrivning av placeringar/ orealiserade värdeminskningar ³⁾		_____
Försäkringstekniskt resultat		_____

Annan än försäkringsteknisk kalkyl

Övriga intäkter		_____
Övriga kostnader		_____
Överskott (Underskott) av den egentliga verksamheten		_____
Bokslutsdispositioner		
Förändring av reserver		_____
Inkomstskatt		
Skatt för räkenskapsperioden och tidigare räkenskapsperioder	_____	
Latent skatt ¹⁾	_____	_____
Övriga direkta skatter		_____
Intern överföring		
Lagstadgade pensioner	_____	
Övriga pensioner	_____	_____

Räkenskapsperiodens överskott (underskott) ²⁾ _____

1) Enligt 5 kap. 18 § i bokföringslagen får latent skatter i en pensionskassas bokslut med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i resultaträkningen.

2) Måste alltid anges. *Överskott (Underskott) av den egentliga verksamheten* kan utelämnas, inga anteckningar kommer i kalkylens poster Övriga intäkter och Övriga kostnader.

3) Skall anges, om placeringarna värderas till verkligt värde i balansräkningen.

BALANSRÄKNING**AKTIVA**Immateriella tillgångar ¹⁾

Placeringar

Placeringar i fastigheter

Fastigheter och fastighetsaktier _____

Lånefordringar hos egna

fastighetsföretag _____

Placeringar i ett arbetsgivarföretag som är delägare _____

Aktier och andelar i ett

arbetsgivarföretag som

är delägare _____

Finansmarknadsinstrument

emitterade av ett arbetsgivarföretag

som är delägare _____

Skuldebrevsfordringar hos ett

arbetsgivarföretag som är

delägare _____

Fordringar hos ett arbetsgivarföretag

som är delägare _____

Övriga placeringar i ett arbetsgivarföretag

som är delägare ¹⁾ _____

Övriga placeringar _____

Aktier och andelar _____

Finansmarknadsinstrument _____

Andelar i gemensamma

placeringar _____

Fordringar på inteckningslån _____

Övriga lånefordringar _____

Inlåningar _____

Övriga placeringar _____

Ansvarsunderskott _____

Lagstadgade pensioner _____

Övriga pensioner _____

Fordringar _____

Hos åter- och kreditförsäkrare _____

Övriga fordringar ¹⁾ _____Latenta skattefordringar ²⁾ _____

Övriga tillgångar _____

Materiella tillgångar _____

Maskiner och inventarier ³⁾ _____Övriga materiella tillgångar ³⁾ _____

Förskottsbetalningar och

pågående nyanläggningar ³⁾ _____

Kassa och bank _____

Övriga tillgångar _____

Resultatregleringar _____

Aktiva sammanlagt _____

PASSIVA

Eget kapital

Grundfond	_____	
Garantikapital	_____	
Reservfond	_____	
Övriga fonder	_____	
Fond för verkligt värde	_____	
Överskott (Underskott)		
från tidigare räkenskapsperioder	_____	
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	_____	_____
Ackumulerade bokslutsdispositioner		
Reserver		_____
Försäkringsteknisk ansvarsskuld		
Lagstadgade pensioner		
Premieansvar	_____	
Ersättningsansvar	_____	
Tilläggsförsäkringsansvar	_____	_____
Övriga pensioner		
Premieansvar	_____	
Ersättningsansvar	_____	
Indexförhøjningsansvar	_____	_____
Avsättningar		_____
Skulder		
Lån från ett arbetsgivarföretag som är delägare	_____	
Övriga skulder ¹⁾	_____	
Latenta skatteskulder ²⁾	_____	_____
Resultatregleringar		_____
Passiva sammanlagt		_____

1) Poster av betydande storlek skall specificeras med en egen benämning.

2) Enligt 5 kap. 18 § i bokföringslagen får latenta skatteskulder och skattefordringar med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i balansräkningen. Enligt 2 kap. 6 § 1 mom. 1 punkten i bokföringsförordningen skall noterna innehålla uppgift om de latenta skatteskulder och skattefordringar som avses i 5 kap 18 § i bokföringslagen om dessa är väsentliga och inte tagits upp i balansräkningen.

3) Behöver inte redovisas i balansräkningen, om den inte till sin storlek är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

RESULTATRÄKNING**Försäkringsteknisk kalkyl**

Premieinkomst

Understödsavgifter för lagstadgade pensioner _____

Understödsavgifter för övriga pensioner _____

Intäkter av placeringsverksamheten _____

Uppskrivningar av placeringar/
orealiserade värdeökningar³⁾ _____

Ersättningskostnader

Utbetalda ersättningar i fråga om lagstadgade pensioner _____

Förändring i pensionsansvaret i fråga om

lagstadgade pensioner _____

Utbetalda ersättningar i fråga om övriga pensioner _____

Förändring av pensionsansvaret i fråga om

övriga pensioner _____

Överlåtelse/övertagande av försäkringsverksamhet _____

Åter- och kreditförsäkrare

Återförsäkringspremier _____

Ersättningskostnader _____

Förändring av pensionsansvaret _____

Förändring av ansvarsunderskottet _____

Lagstadgade pensioner _____

Övriga pensioner _____

Skötselkostnader

Kostnader för placeringsverksamheten _____

Rättelse av uppskrivning av placeringar/
orealiserade värdeminskningar³⁾ _____*Försäkringstekniskt resultat* _____**Annan än försäkringsteknisk kalkyl**

Övriga intäkter _____

Övriga kostnader _____

Vinst (Förlust) av den egentliga verksamheten _____

Bokslutsdispositioner _____

Förändring av reserver _____

Inkomstskatt

Skatt för räkenskapsperioden och tidigare

räkenskapsperioder _____

Latent skatt¹⁾ _____

Övriga direkta skatter _____

Intern överföring _____

Lagstadgade pensioner _____

Övriga pensioner _____

Återbetalningar till arbetsgivaren _____

Räkenskapsperiodens överskott (underskott)²⁾ _____

-
- 1) Enligt 5 kap. i bokföringslagen får latent skatter i en pensionsstiftelses bokslut med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i resultaträkningen.
 - 2) Måste alltid anges. *Vinst (Förlust) av den egentliga verksamheten* kan utelämnas, om inga anteckningar kommer i kalkylens poster Övriga intäkter och Övriga kostnader.
 - 3) Skall anges, om placeringarna värderas till verkligt värde i balansräkningen.

BALANSRÄKNING**AKTIVA**Immateriella tillgångar ¹⁾

Placeringar

Placeringar i fastigheter

Fastigheter och fastighetsaktier _____

Lånefordringar hos egna

fastighetsföretag _____

Placeringar arbetsgivarföretaget

Aktier och andelar i

arbetsgivarföretaget _____

Finansmarknadsinstrument

emitterade av

arbetsgivarföretaget _____

Skuldebrevsfordringar hos

arbetsgivarföretaget _____

Fordringar hos

arbetsgivarföretaget _____

Övriga placeringar i

arbetsgivarföretaget ¹⁾ _____

Övriga placeringar

Aktier och andelar _____

Finansmarknadsinstrument _____

Andelar i gemensamma
placeringar _____

Fordringar på inteckningslån _____

Övriga lånefordringar _____

Depositioner _____

Övriga placeringar _____

Ansvarsunderskott

Lagstadgade pensioner _____

Övriga pensioner _____

Fordringar

Hos åter- och kreditförsäkrare _____

Fordringar hos pensionsanstalter _____

Övriga fordringar ¹⁾ _____Latenta skattefordringar ²⁾ _____

Övriga tillgångar

Materiella tillgångar

Maskiner och inventarier ³⁾ _____Övriga materiella tillgångar ³⁾ _____

Förskottsbetalningar och

pågående nyanläggningar ³⁾ _____

Kassa och bank _____

Övriga tillgångar _____

Resultatregleringar _____

Aktiva sammanlagt _____

PASSIVA**Eget kapital**

Fond för verkligt värde	_____		
Överskott (Underskott)	_____		
från tidigare räkenskapsperioder	_____		
Räkenskapsperiodens överskott (underskott)	_____		_____
Ackumulerade bokslutsdispositioner			
Reserver			_____
Pensionsansvar			
Redan löpande lagstadgade pensioner	_____		
Lagstadgade framtida pensioner	_____		
Tilläggsförsäkringsansvar i fråga om lagstadgade pensioner	_____	_____	
Övriga redan löpande pensioner	_____		
Övriga framtida pensioner	_____		
Indexförhøjningsansvar i fråga om övriga pensioner	_____	_____	_____
Avsättningar			_____
Skulder			
Lån arbetsgivarföretaget	_____		
Lån från pensionsanstalter	_____		
Övriga skulder ¹⁾	_____		
Latenta skatteskulder ²⁾	_____		_____
Resultatregleringar			_____
Passiva sammanlagt			_____

1) Poster av betydande storlek skall specificeras med en egen benämning.

2) Enligt 5 kap. 18 § i bokföringslagen får latenta skatteskulder och skattefordringar med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i balansräkningen. Enligt 2 kap. 6 § 1 mom. 1 punkten i bokföringsförordningen skall noterna innehålla uppgift om de latenta skatteskulder och skattefordringar som avses i 5 kap 18 § i bokföringslagen, om dessa är väsentliga och inte tagits upp i balansräkningen.

3) Behöver inte redovisas i balansräkningen, om den inte till sin storlek är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

Nr 1047

**Social- och hälsovårdsministeriets förordning
om ändring av social- och hälsovårdsministeriets förordning om försäkringsföretags
bokslut och koncernbokslut**

Given i Helsingfors den 8 november 2007

I enlighet med social- och hälsovårdsministeriets beslut
ändras bilagorna 1 och 2 till social- och hälsovårdsministeriets förordning av den 30
december 2002 om försäkringsföretags bokslut och koncernbokslut (1340/2002), sådana
bilagorna lyder i förordning 1415/2004, som följer:

Denna förordning träder i kraft den 30
november 2007.

Förordningen tillämpas första gången på
bokslut som upprättas för räkenskapsåret
2007.

Helsingfors den 8 november 2007

Social- och hälsovårdsminister *Liisa Hyssälä*

Försäkringsöverinspektör Tom Strandström

Bilaga 1

RESULTATRÄKNING**I Försäkringsteknisk kalkyl – Skadeförsäkring¹⁾**

Premieintäkter

Premieinkomst	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Förändring av premieansvaret	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	_____
Andel av placeringsverksamhetens nettointäkt ²⁾			_____
Övriga försäkringstekniska intäkter ³⁾			_____
Ersättningskostnader			
Utbetalda ersättningar	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Förändring av ersättningsansvaret	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	_____
Förändring av garantiavgiftsposten			_____
Driftskostnader ⁴⁾			_____
Övriga försäkringstekniska kostnader ³⁾			_____
<i>Försäkringstekniskt bidrag/resultat före</i>			
<i>förändring av utjämningsbeloppet⁵⁾</i>			_____
Förändring av utjämningsbeloppet			_____
<i>Försäkringstekniskt bidrag/resultat⁵⁾</i>			_____

II Försäkringsteknisk kalkyl – Livförsäkring¹⁾

Premieinkomst

Premieinkomst		_____	
Återförsäkrares andel		_____	_____
Intäkter av placeringsverksamheten			_____
Andel av placeringsverksamhetens nettointäkter ⁶⁾			_____
Orealiserade värdeökningar av placeringar ^{17), 18)}			_____
Övriga försäkringstekniska intäkter ³⁾			_____
Ersättningskostnader			
Utbetalda ersättningar	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Förändring av ersättningsansvaret	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	_____
Förändring av premieansvaret			
Förändring av premieansvaret		_____	
Återförsäkrares andel		_____	_____
Driftskostnader ⁴⁾			_____
Kostnader för placeringsverksamheten			_____
Orealiserade värdeminskningar av placeringar ^{17), 19)}			_____
Övriga försäkringstekniska kostnader ³⁾			_____
Överföring av placeringsverksamhetens nettointäktsandel ²⁾			_____
<i>Försäkringstekniskt resultat/bidrag⁵⁾</i>			_____

III Försäkringsteknisk kalkyl – Lagstadgad pensionsförsäkring¹⁾

Premieinkomst ³⁾		
Intäkter av placeringsverksamheten		
Andel av placeringsverksamhetens nettointäkter ⁶⁾		
Orealiserade värdeökningar av placeringar ^{17), 18)}		
Övriga försäkringstekniska intäkter ³⁾		
Ersättningskostnader		
Utbetalda ersättningar ³⁾		
Förändring av ersättningsansvaret ³⁾		
Förändring av premieansvaret ³⁾		
Driftskostnader ⁴⁾		
Kostnader för placeringsverksamheten		
Orealiserade värdeminskningar av placeringar ^{17), 19)}		
Övriga försäkringstekniska kostnader ³⁾		
<i>Försäkringstekniskt resultat/bidrag⁵⁾</i>		

IV Annan än försäkringsteknisk kalkyl¹⁾

Skadeförsäkringens försäkringstekniska bidrag/resultat ^{5), 7)}		
Livförsäkringens försäkringstekniska bidrag/resultat ^{5), 7)}		
Den lagstadgade pensionsförsäkringens tekniska bidrag/resultat ^{5), 7)}		
Intäkter av placeringsverksamheten ^{6), 8)}		
Orealiserade värdeökningar av placeringar ^{6), 8), 17), 18)}		
Kostnader för placeringsverksamheten ^{6), 8)}		
Orealiserade värdeminskningar av placeringar ^{6), 8), 17), 19)}		
Överföring av placeringsverksamhetens nettointäktsandel ⁶⁾		
Övriga intäkter		
Minskning av koncernreserven ^{6), 9), 10), 11)}		
Övriga		
Övriga kostnader		
Avskrivning på koncerngoodwill ^{6), 9), 10), 11)}		
Avskrivning på goodwill ^{10), 11)}		
Övriga		
Andel av intresseföretagens vinst (förlust) ^{6), 12)}		
Inkomstskatt för den egentliga verksamheten ¹³⁾		
Skatt för räkenskapsperioden och tidigare räkenskapsperioder		
Latent skatt ^{6), 14)}		
<i>Vinst (Förlust) av den egentliga verksamheten/</i>		
<i>Vinst (Förlust) före extraordinära poster¹⁵⁾</i>		
Extraordinära poster		
Extraordinära intäkter		
Extraordinära kostnader		
Andel av intresseföretagens vinst (förlust) ^{6), 12)}		
Inkomstskatt för extraordinära poster ¹³⁾		
<i>Vinst (Förlust) efter extraordinära poster/</i>		
<i>Vinst (Förlust) före bokslutsdispositioner och skatter¹⁵⁾</i>		
Bokslutsdispositioner		
Förändring av avskrivningsdifferens		
Förändring av reserver		
Inkomstskatt		

Skatt för räkenskapsperioden och tidigare räkenskapsperioder	_____	
Latent skatt ^{6), 14)}	_____	_____
Övriga direkta skatter		_____
Minoritetsandelar ⁶⁾		_____
Räkenskapsperiodens vinst (förlust) ¹⁶⁾		_____

I regel omfattar resultaträkningen för ett skadeförsäkringsbolag, en försäkringsförening och en representation som bedriver skadeförsäkring delarna I och IV, resultaträkningen för ett livförsäkringsbolag och en representation som bedriver livförsäkring delarna II och IV och resultaträkningen för ett bolag som bedriver lagstadgad pensionsförsäkring (arbetspensionsförsäkringsbolag) delarna III och IV.

Bolag och representationer som enbart bedriver återförsäkringsverksamhet använder schemat för skadeförsäkringsbolag i hela sin försäkringsrörelse.

Beroende på koncernens struktur kan koncernresultaträkningen omfatta delarna I – IV. Resultaträkningen för ett livförsäkringsbolag eller en representation omfattar delarna I, II och IV, om bolaget eller representationen vid sidan av livförsäkrings- och livåterförsäkringsrörelse i betydande utsträckning bedriver till skadeförsäkringsklasserna 1 och 2 hörande olycksfalls- och sjukförsäkring samt återförsäkring av dessa. Då uppges direktförsäkringen och återförsäkringen inom skadeförsäkringen i kalkyl I och direktförsäkringen och återförsäkringen inom livförsäkringen i kalkyl II.

1) Kalkylens nummer, I, II, III eller IV anges inte i schemat. Termen skadeförsäkring/livförsäkring/lagstadgad pensionsförsäkring kan utelämnas, om det endast finns en försäkringsteknisk kalkyl.

2) Andelen antecknas endast om livförsäkringsbolaget eller representationen som bedriver livförsäkring också bedriver skadeförsäkring i betydande utsträckning.

3) I punkten antecknas andel för egen räkning, dvs. med avdrag för återförsäkrarens andel.

4) I punkten antecknas nettobelopp efter avdrag för utgiftsöverföringar och provisioner för avgiven återförsäkring.

5) I punkten antecknas försäkringstekniskt bidrag, om intäkterna av placeringsverksamheten inte uppges i den försäkringstekniska kalkylen.

6) Punkten tillämpas i koncernresultaträkningen.

7) Posten antecknas endast om det finns fler än en försäkringsteknisk kalkyl.

8) Punkten tillämpas i skadeförsäkring.

9) Minskning av koncernreserven och avskrivning på koncerngoodwill kan sammanslås.

10) Posten kan sammanslås med kostnaderna för olika funktioner.

11) Posten behöver inte specificeras, om den till sin storlek inte är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

12) Om postens speciella karaktär kräver det, tas den dock upp antingen bland intäkter av/kostnader för placeringsverksamheten eller extraordinära intäkter/kostnader.

13) Posten kan sammanslås med punkten "Inkomstskatt".

14) I bokslutet får latent skatter med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i resultaträkningen (5 kap. 18 § i bokföringslagen).

15) Om inkomstskatten för den egentliga verksamheten uppges separat, används den förstnämnda benämningen.

16) Posten är alltid obligatorisk. Posterna *Vinst (Förlust) av den egentliga verksamheten/Vinst (Förlust) före extraordinära poster* och *Vinst (Förlust) efter extraordinära poster/Vinst (Förlust) före bokslutsdispositioner och skatter* kan utelämnas, om inga anteckningar kommer i poster emellan dessa poster och posten *Räkenskapsperiodens vinst (förlust)*.

17) Skall anges om placeringarna värderas till verkligt värde i balansräkningen.

18) I posten antecknas även uppskrivning av placeringar. Uppskrivning av placeringar kan även tas upp som en separat post (1 kap. 9 § i bokföringsförordningen).

19) I posten antecknas även rättelse av uppskrivning av placeringar.

Bilaga 2

BALANSRÄKNING**AKTIVA**

Immateriella tillgångar

Utvecklingsutgifter

Immateriella rättigheter ¹⁾

Goodwill

Koncerngoodwill ^{2), 3)}

Övriga utgifter med lång verkningstid

Förskottsbetalningar ¹⁾

Placeringar

Placeringar i fastigheter

Fastigheter och fastighetsaktier

Lånefordringar hos företag

inom samma koncern

Lånefordringar hos

ägarintresseföretag

Placeringar i företag inom samma koncern

och i ägarintresseföretag

Aktier och andelar i företag

inom samma koncern

Finansmarknadsinstrument och andra

skuldförbindelser emitterade av,

och fordringar hos, företag

inom samma koncern

Aktier och andelar i

intresseföretag ^{1), 2)}

Aktier och andelar i

ägarintresseföretag ⁴⁾

Aktier och andelar i andra

ägarintresseföretag ²⁾

Finansmarknadsinstrument och andra

skuldförbindelser emitterade av,

och lånefordringar hos,

ägarintresseföretag

Övriga placeringar

Aktier och andelar

Finansmarknadsinstrument

Andelar i gemensamma

placeringar

Fordringar på inteckningslån

Övriga lånefordringar

Depositioner

Övriga placeringar

Depåfordringar inom återförsäkring

Placeringar som utgör täckning för fondförsäkringar

Fordringar

Vid direktförsäkringsverksamhet

Hos försäkringstagare ¹⁾

Hos försäkringsförmedlare ¹⁾	_____	_____	
Vid återförsäkringsverksamhet		_____	
Övriga fordringar		_____	
Obetalda aktier/andelar/garantiandelar/ grundfond		_____	
Latent skattefordring ⁵⁾		_____	_____
Övriga tillgångar			
Materiella tillgångar			
Maskiner och inventarier ¹⁾	_____		
Övriga materiella tillgångar ¹⁾	_____		
Varulager ¹⁾	_____		
Förskottsbetalningar och pågående nyanläggningar ¹⁾	_____	_____	
Kassa och bank		_____	
Övriga tillgångar		_____	_____
Resultatregleringar			
Räntor och hyror		_____	
Aktiverade anskaffningsutgifter för försäkringar		_____	
Övriga resultatregleringar		_____	_____
Aktiva sammanlagt			_____
PASSIVA			
Eget kapital/Grundfond ⁹⁾			
Säkerhet ⁹⁾		_____	
Övrigt grundkapital ⁹⁾		_____	
Aktiekapital/grundfond ⁹⁾		_____	
Garantikapital		_____	
Överkursfond		_____	
Uppskrivningsfond		_____	
Reservfond ⁶⁾		_____	
Fond för verkligt värde		_____	
Övriga fonder			
Fonder enligt bolagsordningen/ föreningens stadgar	_____	_____	
Övriga fonder	_____	_____	
Centralförvaltningens konto ⁹⁾	_____	_____	
Balanserad vinst (förlust) från tidigare räkenskapsperioder		_____	
Räkenskapsperiodens vinst (förlust)		_____	_____
Minoritetsandelar ²⁾			_____
Akkumulerade bokslutsdispositioner			
Avskrivningsdifferens		_____	
Frivilliga reserver		_____	_____
Kapitallån			_____
Koncernreserv ^{2), 3)}			_____
Försäkringsteknisk ansvarsskuld			
Premieansvar inom skadeförsäkring ⁷⁾	_____	_____	
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Premieansvar inom livförsäkring ⁷⁾	_____	_____	
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Premieansvar inom lagstadgad pensionsförsäkring ^{7), 8)}	_____	_____	

Ersättningsansvar inom skadeförsäkring ⁷⁾	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Ersättningsansvar inom livförsäkring ⁷⁾	_____		
Återförsäkrares andel	_____	_____	
Ersättningsansvar inom lagstadgad pensionsförsäkring ^{7), 8)}			
Utgjänningsbelopp inom skadeförsäkring ⁷⁾		_____	
Garantiavgiftspost inom skadeförsäkring ⁷⁾		_____	_____
Ansvarsskuld för fondförsäkringar			
Försäkringsteknisk ansvarsskuld		_____	
Återförsäkrares andel		_____	_____
Avsättningar			
Avsättningar för pensioner ¹⁾		_____	
Skatteavsättningar ¹⁾		_____	
Övriga avsättningar ¹⁾		_____	_____
Depåskulder inom återförsäkring			_____
Skulder			
Av direktförsäkringsverksamhet		_____	
Av återförsäkringsverksamhet		_____	
Masskuldebrevslån		_____	
Lån mot konvertibla skuldebrev		_____	
Lån från finansiella institut		_____	
Pensionslån		_____	
Övriga skulder		_____	
Latenta skatteskulder ⁵⁾		_____	_____
Resultatregleringar			_____
Passiva sammanlagt			_____

1) Posten behöver inte specificeras i balansräkningen, om den inte till sin storlek är väsentlig för givandet av en rättvisande bild.

2) Posten redovisas endast i koncernbalansräkningen.

3) Koncerngoodwill och koncernreserven kan sammanlösas i balansräkningen.

4) Anges i försäkringsbolagets och i försäkringsföreningens balansräkning och koncernbalansräkning, om aktier och andelar i intresseföretag inte specificeras separat från andra ägarintresseföretag i koncernbalansräkningen.

5) Posterna redovisas i koncernbalansräkningen.

I försäkringsföretagets separata bokslut får latenta skatteskulder och skattefordringar med iakttagande av särskild försiktighet tas upp som en särskild post i balansräkningen (5 kap. 18 § i bokföringslagen). Enligt 2 kap. 6 § 1 mom. 1 punkten i bokföringsförordningen skall noterna innehålla uppgift om de latenta skatteskulder och skattefordringar som avses i 5 kap. 18 § i bokföringslagen, om dessa är väsentliga och inte har tagits upp i balansräkningen.

6) Punkten tillämpas i aktiebolag.

7) Termen skadeförsäkring/livförsäkring/lagstadgad pensionsförsäkring kan utelämnas, om endast en försäkringsteknisk kalkyl ingår i resultaträkningen.

8) Med posten avses andel för egen räkning, dvs. ersättningsansvaret minskat med återförsäkrares andel.

9) Posten antecknas för representationers del.

Nr 1048

**Jord- och skogsbruksministeriets förordning
om ändring av 19 § i jord- och skogsbruksministeriets förordning om kraven på
primärproduktion för säkerställande av livsmedelssäkerheten**

Given i Helsingfors den 14 november 2007

I enlighet med jord- och skogsbruksministeriets beslut
ändras i jord- och skogsbruksministeriets förordning av den 16 februari 2006 om kraven på
primärproduktion för säkerställande av livsmedelssäkerheten (134/2006) 19 § 2 mom. som
följer:

19 §
Ikraftträdande- och övergångsbestämmelser

13 § från och med den 1 januari 2009. På
andra djur tillämpas 12 och 13 § från och
med den 1 januari 2010.

— — — — —
Förordningens 12 och 13 § tillämpas på
fjäderfä och svin. På hästar tillämpas 12 och

—
Denna förordning träder i kraft den 1 ja-
nuari 2008.

Helsingfors den 14 november 2007

Jord- och skogsbruksminister *Sirkka-Liisa Anttila*

Veterinärinspektör Joanna Kurki

Nr 1049

Justitieministeriets förordning**om förläggningsskommunerna för de statliga rättshjälpsbyråerna samt deras filialbyråer och filialmottagningar**

Given i Helsingfors den 16 november 2007

I enlighet med justitieministeriets beslut föreskrivs med stöd av 2 § lagen den 5 april 2002 om statliga rättshjälpsbyråer (258/2002):

1 §

De statliga rättshjälpsbyråerna, deras filialbyråer och filialmottagningar är belägna inom följande rättshjälpsdistrikt:

Rättshjälpsbyrå

Filialbyrå (fb)

Filialmottagning (fm)

Åbo rättshjälpsdistrikt

Akaa

Urjala (fm)

Valkeakoski (fm)

Forssa-Loimaa (i Forssa)

Loimaa (fb)

Kankaanpää

Ikalis (fb)

Parkano (fm)

Kumo

Huittinen (fm)

Säkylä (fm)

Lojo

Vichtis (fm)

Mänttä

Ruovesi (fm)

Raseborg (i Ekenäs)

Hangö (fm)

Raumo

Nystad (fb)

Eura (fm)

Salo

Somero (fm)

Tammerfors

Tammerforsnejden (i Tammerfors)

Vammala (fb)

Kangasala (fm)

Lempäälä (fm)

Nokia (fm)

Orivesi (fm)

Tavastehus

Åbo

Kimito (fm)

Pargas (fm)

Åbonejden (i Åbo)

Mynämäki (fm)

Åland (i Mariehamn)

Vasa rättshjälpsdistrikt

Björneborg

Harjavalta (fm)

Sastmola (fm)

Jakobstad

Jyväskylä

Joutsa (fm)

Keuruu (fm)
 Laukaa (fm)
 Jämsä
 Korpilax (fm)
 Karleby
 Kannus (fb)
 Kaustby (fm)
 Toholampi (fm)
 Kauhajoki
 Isojoki (fm)
 Jurva (fm)
 Östermark (fm)
 Lappe
 Alavus (fb)
 Alajärvi (fm)
 Etseri (fm)
 Kauhava (fm)
 Lappajärvi (fm)
 Virdois (fm)
 Närpes
 Seinäjoki
 Ilmajoki (fm)
 Jalasjärvi (fm)
 Kurikka (fm)
 Vasa
 Laihela (fm)
 Malax (fm)
 Storkyro (fm)
 Äänekoski
 Viitasaari (fb)
 Karstula (fm)
 Konnevesi (fm)
 Pihtipudas (fm)
 Saarijärvi (fm)

Östra Finlands rättshjälpsdistrikt

Idensalmi
 Kiuruvesi (fm)
 Lapinlahti (fm)
 Pielavesi (fm)
 Joensuu
 Ilomants (fb)
 Kitee (fb)
 Eno (fm)
 Kesälahti (fm)
 Kontiolahti (fm)
 Liperi (fm)
 Outokumpu (fm)
 Polvijärvi (fm)
 Rääkkylä (fm)
 Tohmajärvi (fm)

Kajana
 Kuhmo (fb)
 Puolanka (fm)
 Sotkamo (fm)
 Kuopio
 Suonenjoki (fb)
 Siilinjärvi (fm)
 Vesanto (fm)
 Nilsia
 Juankoski (fm)
 Rautavaara (fm)
 Nurmex
 Lieksa (fb)
 Juuka (fm)
 Nyslott
 Rantasalmi (fm)
 Sulkava (fm)
 Pieksämäki
 Hankasalmi (fm)
 Kangasniemi (fm)
 S:t Michel
 Mäntyharju (fb)
 Hirvensalmi (fm)
 Juva (fm)
 Pertunmaa (fm)
 Puumala (fm)
 Varkaus
 Heinävesi (fm)
 Leppävirta (fm)

Helsingfors rättshjälpsdistrikt

Borgå
 Lovisa (fm)
 Esbo
 Kyrkslätt (fm)
 Helsingfors
 Huvudstadsregion (i Helsingfors)
 Träskända
 Vanda

Kouvola rättshjälpsdistrikt

Heinola
 Hyvinge
 Nurmijärvi (fm)
 Imatra
 Kotka
 Fredrikshamn (fm)
 Kouvola
 Lahtis
 Orimattila (fb)

Riihimäki
Villmanstrand

Rovaniemi rättshjälpsdistrikt

Haapajärvi
Haapavesi (fm)
Kärsämäki (fm)
Nivala (fm)
Pyhäjärvi (fm)
Kemi
Tervola (fm)
Kittilä
Enontekis (fb)
Muonio (fm)
Kuusamo
Kemijärvi (fb)
Suomussalmi (fb)
Hyrnsalmi (fm)
Salla (fm)
Taivalkoski (fm)
Rovaniemi
Ranua (fm)
Sodankylä
Enare (fb)
Utsjoki (fb)
Torneå
Pello (fb)

Kolari (fm)
Övertorneå (fm)
Uleåborg
Uleåborgsnejden (i Uleåborg)
Brahestad (fb)
Ii (fm)
Muhos (fm)
Pudasjärvi (fm)
Vaala (fm)
Ylivieska
Kalajoki (fm)
Oulainen (fm)

2 §

Den rättshjälpsbyrå som svarar för filialmottagningen bestämmer i sin arbetsordning hur ofta och på vilket sätt filialmottagningen skall ordnas. När mottagningsfrekvensen fastställs skall invånarantalet i de regioner som använder mottagningen, efterfrågan under tidigare år samt kostnaderna för filialmottagningen beaktas.

3 §

Denna förordning träder i kraft den 1 januari 2008.

Åtgärder som verkställigheten av denna förordning kräver kan vidtas innan förordningen träder i kraft.

Helsingfors den 16 november 2007

Justitieminister *Tuija Brax*

Regeringssekreterare Kirta Heine

FÖRFS/ELEKTRONISK VERSION

UTGIVARE: JUSTITIEMINISTERIET

Nr 1045—1049, 3 ark

EDITA PRIMA AB, HELSINGFORS 2007

EDITA PUBLISHING AB, HUVUDREDAKTÖR JARI LINHALA

ISSN 1456-9663